

[Última modificación: 09/11/09]

GUAHIBO

Este grupo lingüístico está formado por cinco (quizás más?) idiomas. Un estudio comparativo interno de los mismos queda por hacer. La palabra **cuiba** se usa mayormente para referirse a los grupos nómadas, y no solamente al grupo **cuiba** propiamente dicho mencionado más abajo. Los **yaruro** se refieren a los grupos **guahibo** en general con la palabra **chiricoa**. Según Queixalós (1981), el **pepojivi** y el **cuiva** podrían ser variedades de una sola lengua. En todo caso, forman un subgrupo estrechamente relacionado frente al **sikuani** y al **hitnü**. Mosonyi (1975), citado en Kondo (1982), afirma que son inteligibles entre sí.

Tradicionalmente, las palabras **chiricoa** y **cuiva** se aplicaron a grupos cazadores recolectores semi-nómadas del norte, y la voz **guahibo** a los grupos sureños, más sedentarios. Pertenecen al grupo **guahiba** las lenguas siguientes:

- **Sikuani (Guahibo)** (zona central y occidental)
- **Cuiba** (entre **sikuani** al sur y **playero** al norte)
- **Guayabero** (suroeste del territorio)
- **Hitnü (Makaguane, guahibo de Agualinda, cuiba)** (al norte del **sikuani** y al sur del **playero**)
- **Playero (pepojivi)** (grupo más norteño)

Según Queixalós (1993), las relaciones que han podido comprobarse entre **guahibo** y **arawak** son puramente léxicas y no reflejan parentesco genético. Se da un alto grado de inteligibilidad entre **sikuani** y **cuiba**. Se trata de un continuo dialectal con el **yamoti** de por medio. Este mismo autor propone la siguiente división para la familia lingüística **guahibo**:

I Guayabero

II Hitnü (macaguane)

1. Cuiloto
2. Colorado

III Guahibo central

A Cuiba (chiricoa, iguanito, cuiba de Mochuelo)

1. Cuiba
2. Maibén
3. Siripú
4. Capanaparo

B Sikuani (newüthü, xuraxura)

1. Yamarero (playero)
2. (H)amorua
3. Parawá
4. Waü

C **Yamoti** (variedad intermedia entre los conjuntos de hablas **cuiva** y **sikuani**, en estado de cuibización debido al contacto)

De norte a sur, la configuración de las hablas **guahiba**, tal como aparece en Queixalós (1993), es como sigue:

guahibo playero (río Arauca)
cuiba del Capanaparo (río Capanaparo)
chiricoa (alto río Ele)
iguanito (alto río Ele)
macaguane del Cuiloto (río Cuiloto, afluente del Ele)
macaguana del Colorado (río Colorado, afluente del Ele)
yamalero (= **yamarero**, **mayarero**, **mariposo**, ríos Cinaruco y Ariporo)
cuiba de Mochuelo (= **omkhi**, río Casanare)
maibén (= **masiware**, río Ariporo)
siripu (= **pekhe**, río Aguaclara)
yamoti (= **waüpihiwi**, **cuiba del Tomo**, alto río Tomo y río Aguaclarita)
(h)amorúa (en el cuadrilátero Meta-Orinoco-Tomo-Aguaclara)
xuraxura (río Tuparro)
sikuani de Waü (= **vichadeño**, cursos medio y alto del Vichada; río Casanare, bajo río Guaviare; río Manapiare [afluente del Ventuari]; Puerto Ayacucho)
sikuani de Parawá (= **vichadeño**, bajo río Vichada)
newüthü (= **tigrero**, curso bajo del Vichada; río Siare [afluente del Guaviare]; bajo y medio Guaviare)
guayabero (alto-medio río Guaviare)

BIBLIOGRAFÍA:

- Aragón Lince, Cesar Tulio 1983. *Guahibo vs. colonos en las llanuras araucanas*. Tesis del Departamento de Antropología. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.
- Baquero, Alvaro 1989. La tradición oral de los Guahibos como puente histórico para la investigación arqueológica en los Llanos Orientales. *BMO* 23: 76-93.
- Christan, D.R. - E. Matteson 1972. Proto-Guahiban. E. Matteson et al. (comp.) *Studies in Amerindian Languages: 150-159*. La Haya/ París: Mouton.
- Eden, Michael J. 1974. Ecological development among the Piaroa and Guahibo Indians of the Upper Orinoco Basin. *Antropológica* 39: 25-56. Caracas.
- Enciso R., Braida E. 1982. *Integración y resistencia surrurruba: indígenas guahibo*. Tesis del Departamento de Antropología. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.
- Friedemann, Nina S. de 1993. Guahibos: maestros de la supervivencia. En: Nina S. de Friedemann & Jaime Arocha, *Herederos del jaguar y la anaconda: 79-112*. Bogotá: Carlos Valencia Editores.
- Gonzales Tarbes, M. de la G. 1986. *Ocupación y uso de la tierra y relaciones interétnicas: los Guahibo de los llanos del Meta (siglos XVI al XVIII)*. Tesis de Maestría en Antropología. Caracas: IVIC, Centro de Estudios Avanzados.
- Herrera, L. & F. 1979. Análisis lingüístico guahibo y comentario sobre su cultura. *ALCA* 6: 59-86.
- Huber, Randall Q. - Robert B. Reed (eds.) 1992. *Comparative vocabulary. Selected words in indigenous languages of Colombia*. Bogotá: ILV.
- Keels, Jack 1986. *Proto-Guahiban. A comparative reconstruction of Cuiva, Guahibo, and Guayabero*. Bogotá: ILV (ms.).
- Kondo, Riena de 1982. La familia lingüística guahibo. *ALCA* 11: 37-75.
- _____ 1996. Sistema pronominal de los idiomas guayabero, guahibo y cuiba. *Estudios lingüísticos de guayabero* (ms.).
- Landaburu, Jon (ed.) 1998. *Documentos sobre lenguas aborígenes de Colombia del archivo de Paul Rivet. Vol. 2: Lenguas de la Orinoquia y del norte de Colombia*. Santafé de Bogotá: CCELA/ UNIANDES.
- Lobo-Guerrero, Miguel 1979. *El macaguane y la familia lingüística guahibo*. Tesis de grado. Bogotá: Universidad Nacional.
- Metzger, Donald J. - Robert V. Morey 1983. Los Hiwi (Guahibo). En: W. Coppins (comp.), *Los aborígenes de Venezuela, vol. 2: 125-216*. Caracas.
- Morey, Robert V. 1969. Guahibo linguistic classification. *AL* 11/1: 16-23.
- _____ 1971. Guahibo time-reckoning. *Anthropological Quarterly* 44/1.
- _____ 1974. Los guahibos: colonos antiguos en una frontera nueva. En: Nina S. de Friedemann (ed.), *Tierra, tradición y poder en Colombia. Enfoques antropológicos: 39-61*. Bogotá: COLCULTURA.
- _____ 1975. *Ethnohistory of the Colombian and Venezuelan Llanos*. Ph.D. diss., Utah University.
- _____ - Nancy Morey 1974. *Ethnohistory of the Guahibo Indians of Colombia and Venezuela. XLI CIA, México*. México, D.C.

- _____ - _____ 1975. *Relaciones comerciales en el pasado en los llanos de Colombia y Venezuela*. Caracas: UCAB, Instituto de Investigaciones Históricas.
- Morse, N.L. (ed.) 1978. *Estudios guahibos*. SS 11. Bogotá: MG.
- Mosonyi, Esteban Emilio 1964. Contribución al estudio de la fonémica, idioma guahibo. *Economía y Ciencias sociales* 6/1-2: 96-103. Caracas.
- Ortiz, María Mercedes - Marta Zambrano 1984. *Esbozo histórico de las relaciones entre los llaneros y los guahibo*. Tesis del Departamento de Antropología. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.
- Ortiz Gómez, Francisco 1976. Taxonomía de los grupos guahibo. *RCA* 20: 281-293.
- _____ 1978. Guahibo y Cuiba. En: Hugo Niño (ed.), *Literatura de Colombia aborigen*: 229-287. Bogotá: COL-CULTURA.
- _____ 1982. *Literatura oral sikuani*. Tunja: Universidad Pedagógica y Tecnológica.
- _____ 1983. *Organisation sociale et mythologie des Indiens Cuiba et Sikuani (Guahibo), Llanos de Colombia*. Tesis de doctorado, París: EHESS.
- _____ 1994. Guahibo-Sikuani. En: J. Wilbert (ed.): 164-166.
- _____ - Francisco Queixalos 1981. Ornitología cuiva-guahibo. *Amerindia* 6: 125-147.
- Queixalos, Francisco 1988. La familia Guahibo. *Seminario-Taller: Estado actual de la clasificación de las lenguas indígenas colombianas*. Yerbabuena.
- _____ 1993. Lenguas y dialectos de la familia lingüística guahibo. *Biblioteca Ezequiel Uricoechea* 11: 189-217. Bogotá: ICC.
- _____ 2000. Lenguas aborígenes de la Orinoquia de Colombia. En: María Stella González de Pérez & María Luisa Rodríguez Montes (eds.), *Lenguas aborígenes de Colombia. Una visión descriptiva*: 567-570. Santafé de Bogotá: ICC.
- Reichel-Dolmatoff, Gerardo 1944. La cultura material de los indios guahibo. *RIENI* 1: 437-503.
- Restrepo Gutiérrez, Cecilia - Marta Vélez R. 1986. *Algunas representaciones espaciales de los guahibos inscritos en la esfera de su mitología y expresión gráfica*. Tesis del Departamento de Antropología. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.
- Reyes Posada, Alejandro 1974. *El sistema jurídico de los indígenas guahibos en Colombia*. Bogotá: Editorial Kelly.
- _____ - Clemencia C. de Reyes 1973. *Planas: los Guahibo hoy. Estudio sociológico-jurídico sobre la realidad nacional de los indígenas de la región de Planas, Meta*. DIGEDEC, 3. Bogotá: MG.
- Rivet, Paul 1948. La famille linguistique Guahibo. *JSAP* 37: 191-240.
- Romero Moreno, María Eugenia 1993. Amorua, Wipiwe, Siripu, Mariposo. En: *Geografía humana de Colombia, Tomo III, vol. 1*: 142-155. Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica.
- Wilbert, Johannes 1956. Apuntes sobre el parentesco y la estructura social de los Guahibo. *Acta Científica Venezolana* 7/7: 146-151. Caracas.
- _____ 1957. Notes on Guahibo kinship and social organization. *SJA* 13/1: 88-98.

CUIBA

Más que de una sola lengua, podría tratarse de varias conocidas bajo el mismo nombre **cuiva**.

UBICACIÓN GEOGRÁFICA:

Colombia: (1) parte occidental del departamento de Arauca: resguardo Los Iguanitos, munic. de Tame, bajo río Cusay, al norte de la ciudad de Tame, con 39 **kuiba**. Corresponde al subgrupo n° 6 o **Casibara** de R. Kondo (1982). Arango & Sánchez (1998) citan otras tres comunidades **kuiba** en este departamento: (a) La Vorágine/ La Ilusión [munic. Arauca, con 86 **kuiba**], (b) Playeros/ Cajaros [munic. Arauquita, con 42 **kuiba**] y (c) Capanaparo [munic. Cravo Norte, con 64 **kuiba**];

(2) noroeste del departamento de Casanare: resguardo caño Mochuelo-Hato Corozal, municipios de Hato Corozal y Paz de Ariporo, al entre las ciudades de Tame, al norte (Intendencia de Arauca), y de Paz de Ariporo, al sur, con 2.500 **kuiba**. Corresponde a los subgrupos n° 1 (**kuiba del caño Mochuelo**, afluente suroccidental del río Casanare, próximo a la frontera con el departamento de Arauca) y n° 2 (**masiguare del río Ariporo**, afluente suroccidental del Casanare, al sur del caño Mochuelo) de R. Kondo (1982). En la misma zona del caño Mochuelo, vive un grupo **sikwani**, que habla el dialecto **vichadeño** de dicha lengua (v. bajo **sikwani**);

(3) nor/noroeste del departamento del Vichada: (a) resguardo Santa Teresita del Tuparro, munic. de Cumaribo, al nordeste de la sede del munic. Cumaribo, entre los ríos Tomo y Vichada, unos 200 kms. en línea recta al oeste del río Orinoco, con asentamientos **kuiba** y **sikwani**; (b) resguardo La Pascua, municipios de Puerto Carreño y Guacacías, con 216 **kuiba**, **sikwani** y **piapoco** (MG 1980);

Venezuela: Estado Apure (1) distrito Rómulo Gallegos, munic. Elorza, al oeste de los **yaruro (pume)**, en el río Capanaparo y su afluente sur, el Riecito, al sur del río Arauca y al norte del Sinaruco. Corresponde al subgrupo n° 8 de R. Kondo (1982). Morey & Metzger (1974) citan las cifra de 300 **kuiba** en El Pozón y de 90 en San Esteban para el año 1970. OCEI (1985: 24) estima por su parte los **kuiba** de dicho municipio a 287 personas para 1982, pero en los cuadros sólo aparecen comunidades **guahibo**, que a todas luces son **cuiva**: siete comunidades (285 **kuiba** en total): Elorza, San Esteban de Capanaparo, Carabalí, El Paso, Caimancito/Elorza, Agua Linda/Elorza y Fundo Los Majumbales. En el estado Apure vivían 856 **cuiva** para 1982;

(2) distrito Achaguas: municipio Guachara, en una comunidad (La Vigía, con 25 personas en total, que podrían ser **kuiba** o **guahibo**);

(3) distrito Pedro Camejo, (a) munic. Codazzi, en los ríos Sinaruco y Juriepe, al norte del río Meta, que sigue la frontera entre Venezuela y Colombia. Corresponde, por lo menos en parte, al subgrupo n° 7 de R. Kondo (1982), que dicho autor llama también **mayayero del río Cinaruco y del Juriepe**. En dicha zona hay siete comunidades y un total de 176 **cuiva**: Hato Buenos Aires, Lanza Grande/Titiwayeta, Caracas, Soledad I, Soledad II, Fundo San Carlos y el Samán; (b) munic. Cunaviche, en cinco comunidades (286 **cuiva** en total): Los Arucos, El Burro, Turrumote/Los Arucos, Boca de Sinaruco, La Zangatura/Mushinata, La Macanilla y Paso de La Manguita. Parece además haber otro subgrupo de **kuiba** en la zona de Puerto Ayacucho. Para este distrito, no se distingue si se trata de **kuiba** o de **guahibo** propiamente dichos (**sikwani**). OCEI (1985) emplea en los cuadros que corresponden al estado Apure, únicamente la palabra **guahibo**;

NOMBRE(S):

cuiva (subgrupos: **piмене piwi** "gente del río Meta", **aito piwi** o **masiguare** o **maibén** "gente del río Ariporo", **wai piwi** "gente del río Uachadía", **yarawiraxi** "gente del río Capanaparo", **mayaraxi** "gente del río Arauca", **siripuxi** "gente del río Agua Clara").

AUTODENOMINACIÓN:

Hiwi

NÚMERO DE HABLANTES:

Colombia: 2.274 **kuiba** (Arango & Sánchez 1998); 2.028 (MG 1980), pero la misma fuente da un mínimo de 2.539 **kuiba** en los resguardos; 800 **kuiba** en el río Ele, en el caño Mochuelo y en Venezuela (Buenaventura 1980). Para el subgrupo **wipiwa**, DNP (1989) proporciona la cifra de 162 personas; 2.000 **kuiba** para 1979 (Ethnologue 1996);

Venezuela: 30 **kuiba** (González Nãñez 2000: 388); unos 700 para 1970, de los cuales 400 en el Capanaparo (Arcand 1972); 650 para 1995 (Ethnologue 1996);

Los **kuiba** son seminómadas cazadores-recolectores y hablan unos ocho dialectos, todos mutuamente inteligibles.

Berg & Kerr (1973) consideran que los **kuiba** se dividen en seis grupos: (1) **Pin Menepiwi** ("gente del río grande"), (2) **Mayayero** o **mayaraxi**, (3) **Yarawitixi** (4) **Wipiwi** (o **siripu**) (5) dos subgrupos de **aitowapiwi** o **masiguare** y (6) grupo del río Tomo, más afín al **sikwani**.

R. Kondo (1982), por su parte, cita ocho dialectos: (1) **kuiba del caño Mochuelo** (**pinmene piwi**, **Casanare-cuiva**), (2) **masiguare del Ariporo** (**aitawa mene piwi**, **aitowapiwi** o **aitopiwi**), (3) **kuiba del caño de La Hermosa** (afluente noroeste del Meta, al suroeste del río Agua Clara) y del **Uachadía**, (4) **siripu** del río Agua Clara (afluente occidental del Meta, entre éste y el Ariporo. Dialecto llamado también **siripuxi**, **chiripo** o **wipiwi**), (5) **chiricoa** del caño Caname, (6) **casibara** o **Iguanito** del bajo río Cusay, al norte de la ciudad de Tame, (7) **mayayero del río Cinaruco** y **Juriepe** (**mayaraxi**, **mene piwi**, **chiricoa**), y (8) **kuiba de los ríos Canaparo y Riecito** (**chiricoa del alto Carapano** y **Riecito** o **yarahuuraxi-Capanapara**).

Ethnologue (1992), cita como nombres de dialectos **kuiba** al **chiricoa** (o **amorua**), al **masiguare**, al **siripu**, al **yarahuuraxi-capanapara**, al **mella**, al **ptamo** y al **sicwane** (**sisuani**). Sin embargo, hay que recordar que el gentilicio **chiricoa** se ha utilizado con referencia a varios grupos de la familia lingüística **guahiba**. También la palabra **sicwane/sicwani** (**sikwani**) no alude solamente a grupos **sikwani** propiamente dichos.

Queixalós (1993) considera como **kuiba** las siguientes divisiones: (1) **kuiba del Capanaparo**, (2) **chiricoa** (río Ele), (3) **iguanito** (río Ele), (4) **kuiba de Mochuelo** u **omkhi** (río Casanare), (5) **maibén** o **masiware** [**masiguare**] o **kuiba del Ariporo** (río Ariporo) y (6) **siripú** o **pekhe** (río Aguaclara). Además, la posición del **yamoti** (= **waüpihiwi** o **kuiba del Tomo** o **kuiba de La Hermosa**), hablado en el alto río Tomo y el río Aguaclarita [afluente del Aguaclara] queda insegura entre los subgrupos **kuiba** y **sikuani**.

Los vecinos de los **kuiba** son, al norte del río Meta, los **yaruro** (idioma aislado), hacia el este los **piaroa** (familia **saliba**), y al sur los **puinave** (familia **puinave maku**).

Existen unos pocos trabajos sobre la lengua **kuiba**. Entre los que pueden ser de provecho para el estudio lingüístico, pueden citarse a los siguientes: Kerr (1995), Kerr & Berg (1973a, 1973b, 1976), Merchán Galindo (1989, 2000), E.E. Mosony (1969) y J.C. Mosonyi (1975, 1995).

BIBLIOGRAFÍA:

- Alzate Posada, María Cristina - Miguel Angel Meléndez 1982. *Autoridad, poder y decisión entre los Masiware.* Tesis del Departamento de Antropología. Bogotá: Universidad Nacional.
- Arcand, Bernard 1972a. *The urgent situation of the Cuiba Indians of Colombia.* IWGIA Document 7.
- _____ 1972b. *Contribution to Cuiva ethnography.* Ph.D. diss., University of London.
- _____ 1976. La producción de alimentos entre los Cuiva. *Canadian Review of Sociology and Anthropology* 13/4: 387-396.
- _____ 1977. The logic of kinship, an example from the Cuiva. *Actas del XLII CIA*, vo.2: 19-34. París.
- _____ 1978. Making love is like eating honey or sweet fruit, it causes cavities: an essay on Cuiva symbolism. *Yearbook of Symbolic Anthropology.* Londres.
- _____ 1979. The Cuiva band. En: D.H. Turner & G.A. Smith (comp.), *Challenging anthropology. A critical introduction to social and cultural anthropology.* Toronto: McGraw Hill.
- _____ 1981. God is an American. En: S. Hvalkof & P. Aaby (eds.), *Is God an American?:* 77-84. Copenhague: IWGIA.
- Berg, Marie 1973. Cuiba. *ACMGEC 1:* 215-226.
- _____ - Isabel Kerr 1973. V. Kerr, Isabell & Marie Berg.
- Buenaventura, E. 1980. Dificultades de los indígenas cuibas para hablar español. *ALCA 7:* 97-108.
- Castro Agudelo, Luz Marina 1993. Chiricoa. En: *Geografía humana de Colombia, Tomo III, vol. 1:* 156-159. Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica.
- Coppens, Walter 1975. *Los Cuiva de San Esteban de Capanaparo. Ensayo de antropología aplicada.* Caracas: Fundación La Salle de Ciencias Naturales.
- _____ - David Jorge Cato 1971. El yopo entre los Cuiva-Guahibo. Aspectos etnográficos y farmacológicos. *Antropológica* 28: 3-24. Caracas.
- Geiger, F. 1975. *Les Cuiva du Venezuela.* Thèse de 3ème cycle, París: EHESS.
- González Nájuez, Omar 2000. Las lenguas indígenas del Amazonas venezolano. En: Francisco Queixalós & Odile Renault-Lescure (eds.), *As línguas amazônicas hoje:* 385-418. São Paulo: ISA/ IRD/ MPEG.
- Hurtado, Ana Magdalena - Kim R. Hill 1986. Cuiva foragers of Venezuela. *Anthroquest* 36.
- _____ - _____ 1987. East dry season subsistence ecology of Cuiva (Hiwi) foragers of Venezuela. *Human Ecology* 15: 163-187.
- _____ - _____ 1990. Seasonality in a foraging society: variation in diet, work effort, fertility and sexual division of labor among the Hiwi of Venezuela. *JAR* 46: 293-346.
- _____ - _____ 1992. Paternal effect on offspring survivorship among Aché and Hiwi hunter-gatherers: implications for modelling pair-bond stability. En: Barry S. Hewlett (ed.), *Father-child relations: cultural and biosocial contexts:* 31-55. Chicago: Aldine.
- _____ - Hillard Kaplan - I. Hurtado 1992. Trade-offs between male and female food acquisition and child care among Hiwi and Aché foragers. *Human Nature* : 185-216.
- _____ - I. Arenas de Hurtado - S. Rodríguez 1997. The evolutionary ecology of chronic allergic conditions: the Hiwi of Venezuela. *Human Nature* 8/1: 51-75.
- Kerr, Isabel J. 1976. Textos del cuiba. *Folclor indígena de Colombia*, 2: 233-298.
- _____ 1977. The centrality of dialogue in Cuiva discourse structure. En: R.E. Longacre (ed.), *Discourse grammar* 3: 133-173. Dallas: SIL.
- _____ 1978a. El papel central del diálogo en la estructura del discurso del cuiba. *SS 11:* 1-110.
- _____ 1978b. Selección de textos en idioma cuiba. *Serie Lingüística*, 11. Lomalinda: ILV.
- _____ 1995. *Gramática pedagógica del cuiba-wámonae.* Bogotá: ILV.
- _____ - Maria Berg 1973a. *The Cuiva language: Grammar.* Santa Ana, CA: SIL.
- _____ - _____ 1973b. Fonemas del cuiba. *SFIC* 2: 89-103. Lomalinda: ILV.
- _____ - _____ 1976. Notas sobre fonología y ortografía cuiba. *SFIC* 3: 139-141.
- Merchán Galindo, Hna. Ana Joaquina 1987. *Aspectos del proceso de sedentarización de los masiware.* Tesis de Licenciatura en Ciencias Sociales. Medellín: Universidad Pontificia Bolivariana.
- _____ 1989. *Morfosintaxis de la actancia en la lengua de los maibén.* Tesis de Maestría en Etnolingüística. Bogotá: Universidad de Los Andes.
- _____ 2000. Breve presentación de la lengua cuiba (variante maibén). En: María Stella González de Pérez & María Luisa Rodríguez Montes (eds.), *Lenguas aborígenes de Colombia. Una visión descriptiva:* 585-5597. Santafé de Bogotá: ICC.
- Metzger, D. - R.V. Morey 1983. Los Hiwi (Guahibo). En: W. Coppens (ed.), *Los aborígenes de Venezuela, vol. 2:* 125-216. Caracas: Fundación La Salle.
- Mosonyi, Esteban Emilio. 1969. *Sistema fonémico y breve vocabulario del idioma guajibo del alto Capanaparo.* Caracas: Universidad Central de Venezuela.
- _____ - Jorge C. Mosonyi - Marcelo Machal 2000. Cuiba (Jiwi). En: E.E. Mosonyi & J.C. Mosonyi, *Manual de*

- lenguas indígenas de Venezuela, Tomo I: 224-265.* Caracas: Fundación Bigott.
- Mosonyi, Jorge C. 1975. *Introducción al estudio de la lengua cuiba.* Caracas: Facultad de Ciencias Económicas y Sociales de la Universidad Central de Venezuela.
- _____. 1995. Breve caracterización gramatical del idioma "cuiba". *Boletín de Lingüística*, 9: 19-50. Caracas.
- Ortiz, Francisco 1976. The present situation and future prospects of the Cuiba of Casanare. En: S. Corry (ed.), *Towards Indian self-determination in Colombia.* Survival International Document 2. Londres.
- _____. 1978. Guahibo y Cuiva. En: *Literatura de Colombia Aborígen.* Bogotá: Colcultura.
- _____. 1980a. *Apuntes para una morfología de la organización social del Oriente de Colombia.* Bogotá: ICAN.
- _____. 1980b. *Botánica Cuiva y Guahibo. Informe.* Bogotá: Instituto Colombiano de Antropología.
- _____. 1980c. Parentesco e intercambio cuiba. *Antropológicas 2.* Bogotá.
- _____. 1982. *Organisation sociale et mythologie des Indiens Cuiba et Sikuaní.* Thèse de 3ème cycle. Paris: EHESS.
- _____. 1983. *La escritura contra la tradición oral. Evaluación de los trabajos "lingüísticos y antropológicos" del Instituto Lingüístico de Verano entre los Cuiba de Casanare.* Bogotá: División de Asuntos Indígenas del Ministerio de Gobierno (ms.).
- _____. 198 . Botánica médica Guahibo. Plantas medicinales, mágicas y psicotrópicas utilizadas por los Sikuaní y Cuiva. *Caldasia 16/76: 14-22.* Bogotá: Instituto de Ciencias Naturales, Universidad Nacional.
- _____. - Francisco Queixalos 1981. Ornitología cuiba-guahibo. *Amerindia 6: 125-147.* París.
- Romero Moreno, María Eugenia 1993. Cuiva. En: *Geografía humana de Colombia, Tomo III, vol. 1: 162-193.* Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica.
- Romieux, M. 1966. *Los Kuiva (subcultura Guahibo).* Tesis de Licenciatura. Bogotá: ICAN.
- Wilbert, Johannes - Karin Simoneau - Bernard Arcand (eds.) 1991. *Folk literature of the Cuiva Indians.* UCLA Latin American Series 78. Los Angeles.

GUAYABERO

Según R. Kondo (1982), el guayabero es un miembro bastante divergente de la **familia guahibo**.

UBICACIÓN GEOGRÁFICA:

Colombia: diseminados por de 200 kms. a orillas del río Guaviare río abajo de San José del Guaviare, en la frontera entre los departamentos del Guaviare y del Meta:

(1) nor/nordeste del departamento del Guaviare, municipio de San José del Guaviare: (a) reserva indígena Venezuela, con 112 habitantes [en realidad, a pesar de que fuentes como MG (1980) y Romero (1993: 43) consideran a esta reserva como perteneciente a los **guayabero**, Muriel Bejarano (1993: 313) señala que no existen personas de este grupo étnico en dicha reserva, sino indígenas del grupo lingüístico **tukano: piratapuyo, desano, tucano** y siriano], (b) reserva indígena Barrancón [a unos 5 kms. en línea recta al nordeste de San José del Guaviare, con 120 **guayabero** para 1990 (Muriel Bejarano 1993: 305)], (c) reserva indígena La Fuga [a unos 20 kms. en línea recta al nordeste de Barrancón, con 180 **guayabero** (Romero 1993: 43) o 150 para 1990 según Muriel Bejarano (1993: 305)], (ch) resguardo indígena Barranco Ceiba/Laguna Araguato [a medio camino entre San José del Guaviare y la frontera entre las tres comisarias del Guaviare, Guainia y Vichada y el departamento del Meta, con 103 **guayabero** para 1990 (Muriel Bejarano 1993: 305)];

(2) sudeste del depto. del Meta, en la orilla norte del Guaviare, frente a los asentamientos **guayabero** del departamento del Guaviare: (a) reserva indígena La Sal [al nordeste de San José del Guaviare a medio camino entre Barrancón y La Fuga, pero en la orilla opuesta del Guaviare, municipio de Puerto Lleras/ Puerto Concordia, con 105 **guayabero** según MG 1980, o 260 para 1990 según Muriel Bejarano (1993: 305). Arango & Sánchez (1998) dan la cifra de 191 **guayabero** para este asentamiento], (b) resguardo indígena Mocuare, municipio San Martín/ Mapiripan, con 125 **guayabero** para 1990 (Muriel Bejarano 1993: 305. Arango & Sánchez (1998), por su parte, hablan de 171 **guayabero**), (c) La Esperanza [munic. Puerto Gaitán, con 66 **guayabero** (Arango & Sánchez 1998)], (ch) Caño Ceiba [munic. Puerto Lleras, con 33 **guayabero** (Arango & Sánchez 1998)];

NOMBRE(S):

guayabero, churoya, cunimia

AUTODENOMINACIÓN:

jiw "gente"

NÚMERO DE HABLANTES:

Colombia: 1.061 **guayabero** (Arango & Sánchez 1998); 800 hablantes para 1982 () incluye también a los **guayabero** de Venezuela? Kondo 1975); 830 hablantes, de los cuales 635 viven en resguardos (MG 1980); 1.043 hablantes de **guayabero** (Muriel Bejarano 1993);

No hay intercomprensión entre los hablantes del **guayabero** y los del **guahibo** (Kondo 1975). Todos los **guayabero** hablan su lengua ancestral y la mayoría habla además también **español** (Muriel Bejarano 1993).

Los trabajos lingüísticos más recientes sobre el **guayabero** son Keels (1984, 1985, 1986a, 1987a), Kondo (1966a, 1966b), Kondo & Waller (1996), Tobar (1987, 1989, 1990, 1994, 2000), Waller (1974a, 1974b) y Waller & Waller (1976).

BIBLIOGRAFÍA:

- Chávez Chamorro, Margarita 1986. *Diagnóstico sobre la situación actual de las comunidades indígenas guayabero y tucano del Guaviare*. Bogotá (ms.).
- Garzón Gómez, Nivia Cristina 1986. *Aproximación etnográfica en la comunidad Guayabero de Barrancón, Guaviare*. Tesis de Grado del Departamento de Antropología. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.
- Gómez, Tulio Alfredo 1967. Puntos de vista sobre la tribu Guayabero. Una tribu abandonada de la civilización. *Semisiones, Año 21, no 138*. Medellín.
- Keels, Jack 1984. Fonología y morfología del guayabero. *SFIC 5: 85-152*.
- _____ 1985. Guayabero: phonology and morphophonemics. *SIL-LDAS 9: 57-87*.
- _____ 1986a. *Adverbial clauses in Guayabero*. Bogotá: ILV (ms.).
- _____ 1986b. *Cohesion and coherence in Guayabero*. Bogotá: ILV (ms.).
- _____ 1986c. *Guayabero narrative discourse: an overview and articulation into sections*. Bogotá: ILV (ms.).
- _____ 1986ch. *Participant reference in Guayabero narrative discourse*. Bogotá: ILV (ms.).
- _____ 1986d. *Peak marking features and paragraph structures*. Bogotá: ILV (ms.).
- _____ 1987a. *Guayabero, a Guahiban language of Colombia*. Bogotá: ILV (ms.).
- _____ 1987b. *Guayabero sentence and paragraph structure*. Bogotá: ILV (ms.).
- Kondo, Riena W. de 1996a. Sistema pronominal de los idiomas guayabero, guahibo y cuiba. *Estudios lingüísticos de guayabero* (ms.).
- _____ 1996b. *El acento principal en guayabero* (ms.).
- _____ - John Waller 1996. *Contribución al estudio de la fonología del idioma guayabero* (ms.).
- Loukotka, „ estmír 1936. Observaciones sobre la lengua de los indios guayaberos. *Idearium 2: 15-17*. Pasto.
- Muriel Bejarano, Amparo 1986. *Relaciones interétnicas y conflictos en la comunidad Guayabera*. Tesis de Grado. Departamento de Antropología. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.
- _____ 1993. Guayabero o Cunimía. En: *Geografía humana de Colombia, Tomo III, vol. 1: 284-316*. Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica.
- Ossa, Peregrino 1938. Vocabulario de los indios guayaberos. *Idearium, 1: 537-538*. Pasto.
- Quintero Cardona, Hernán - Fanny Sierra Bonilla 1995. Una cultura que nace: colonización del guayabero. En: *Los pobladores de la selva: historia de la colonización del noroccidente de la Amazonía colombiana, vol.2: 127-190*. Bogotá: ICAN.
- Ramírez Orejuela, María Teresa 1991. *Cambio cultural y conflicto social entre la comunidad guayabero de Barrancacolorado (Comisaría del Guaviare)*. Bogotá: UNIANDES.
- Romero Moreno, María Eugenia 1993. Introducción. En: *Geografía humana de Colombia. Región de la Orinoquía. Tomo III, volumen 1: 7-51* Santafé de Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica.
- Schindler, Helmut 1975. Los guayaberos en el oriente de Colombia. *Indiana 3: 127-132*.
- _____ 1977. Informaciones sobre la religión guayabera (oriente de Colombia). *Indiana 4: 213-244*.
- Tobar Ortiz, Nubia 1987. *Sintagma nominal en la lengua guayabero*. Santafé de Bogotá: CCELA.
- _____ 1989. El nominal en guayabero. *Lenguas de la Orinoquía. Série Descripciones, 4: 67-134*. Santafé de Bogotá: CCELA.
- _____ 1990. Manifestación de la persona en Guayabero como marcador de identidad. *Memorias del V Congreso Nacional de Antropología: 9-16*. Bogotá: ICFES/ICAN/CCELA.
- _____ 1994. Relación y determinación en el predicado guayabero. *BIFEA 23/3: 509-536*.
- _____ 2000. Aspectos generales de la lengua guayabero. En: María Stella González de Pérez & María Luisa Rodríguez Montes (eds.), *Lenguas aborígenes de Colombia. Una visión descriptiva: 599-610*. Santafé de Bogotá: ICC.
- Waller, John 1974a. Niveles de proposición y oración en guayabero. *ALCA 1: 23-39*.
- _____ 1974b. El negativo en guayabero. *ALCA 1: 40-45*.
- _____ - Andreana de Waller 1976. Fonología del guayabero. *SFIC 3: 45-56*.
- _____ - _____ 1979. Guayabero. *ACMGEC 2: 229-250*.
- Wavrin, Robert de - Peregrino Ossa 1948. Apéndice I: vocabulaire guayabero. En: Paul Rivet, *La famille linguistique guahibo. JSAP 37: 205-210*.

HITNÜ / MACAGUAN

En varias fuentes, el **macaguan** aparece, erróneamente, clasificado como **chibcha**. El idioma ya no se habla en Caño Colorado, La Cabaña, Caño Cangrejo y La Vigía (R. kondo 1982). Según Otterloo & Peckham (1982), su autodenominación sería **guahibo**.

UBICACIÓN GEOGRÁFICA:

Colombia: departamento de Arauca: (1) centro norte del departamento, al sudeste de la ciudad de Arauca, entre los ríos Lipa, Ele y el caño Cuiloto, afluentes noroccidentales del Cravo Norte, que vierte sus aguas en el Casanare. Dicha zona queda comprendida entre los ríos Arauca, al norte, y Cravo Norte, al sur: La Conquista, caño Agualinda, caño Colorado etc., zona que corresponde al resguardo San José de Lipa o Caño Colorado (munic. Arauca, con 134 **macaguane**). Según Arango & Sánchez (1998), los **hitnü** formarían en esta zona dos grupos, Arauca/San José de Lipa propiamente dicho y San José de Lipa/ Conversión, con un total respectivo de 132 y 137 personas;

(2) noroeste del departamento: (a) resguardo Cusay o La Colorada (munic. de Tame, al norte de la sede del municipio, en el río Cusay, afluente noroccidental del alto Ele, con 103 **makaguane** según MG 1980. Arango & Sánchez (1998), por su parte, señalan un total de 251 **hitnü** en esta zona). Este último resguardo no debe ser confundido con el de Los Iguanitos, en el bajo río Cusay, donde se habla **cuiva** (MG 1980), (b) Macaguán de la Vorágine [munic. Puerto Rondón, con 22 **hitnü** (Arango & Sánchez 1998)];

NOMBRE(S):

Hitnü, makaguane, cuiva, guahibo de Agualinda

AUTODENOMINACIÓN:

Hitnü, jit ("gente")

NÚMERO DE HABLANTES:

542 **hitnü** (Arango & Sánchez 1998); 230 hablantes (Lobo-Guerrero & Herrera 1983); 661 personas, de las cuales 237 viven en reserva o resguardo (MG 1980).

Escaso es el número de autores que se han abocado al estudio de la lengua **hitnü/ macaguan**: Buenaventura (1993), Lobo-Guerrero (1978, 1979) y Lobo-Guerrero & Herrera (1983b, 2000). En la primera de las obras citadas, Buenaventura proporciona un muy escueto esbozo de la gramática (*op. cit.*: fonología: pp. 27-40, Aobservaciones gramaticales@: pp. 41-52; vocabulario macaguan-español: pp. 53-80; expresiones útiles: pp. 81-102).

BIBLIOGRAFÍA:

- Buenaventura V., Edgar 1993. *Observaciones preliminares acerca del idioma macaguán: apuntes culturales, fonología, apuntes gramaticales, vocabulario macaguán-español*. Bogotá: ILV.
- Castro Agudelo, Luz Marina 1993. Macaguane. En: *Geografía humana de Colombia, Tomo III, vol. 2: 9-27*. Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica.
- Correa Petro, José de Jesús 1993. *Etnicidad, escolarización y conflicto: una perspectiva etnográfica: el caso Hitnu de Caño Cangrejo*. Tesis del Departamento de Antropología. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.
- Kondo, Riena de 1982. La familia lingüística guahibo. *ALCA 11: 37-75*.
- Lobo-Guerrero, Miguel 1978. *Terminología y sistema de parentesco entre los Macaguán (Guahibo del Ele)*. Trabajo de Campo. Bogotá: Universidad Nacional.
- _____ 1979. *El macaguane y la familia lingüística guahibo*. Tesis de grado de la Universidad Nacional. Bogotá.

- _____ - Xochitl Herrera 1983a. *La supervivencia de un pueblo: los hitnu*, Colombia. Chantiers Amerindia. Paris.
- _____ - _____ 1983b. *Contribución al estudio de la lengua hitnu (guahibo) del medio río Ele (Arauca)*. Informe de Investigación LEG-ICC. Bogotá.
- _____ - _____ 2000. El jitnu /hitnu/ del medio río Ele. En: María Stella González de Pérez & María Luisa Rodríguez Montes (eds.), *Lenguas aborígenes de Colombia. Una visión descriptiva: 611-624*. Santafé de Bogotá: ICC.
- Martínez de Castellanos, Betty 1979. *Influencia de la colonización en la organización social del grupo Macaguán*. Bogotá: Universidad Nacional.
- Ortiz, Francisco 1978. *El sistema de parentesco de los indígenas Macaguán*. Bogotá: Universidad Nacional.
- Ramírez Sánchez, Nora Aidé 1979. *Aspecto socioeconómico de los Macaguán*. Bogotá: Universidad Nacional.
- Van Otterloo, Roger - James Peckham 1982. Macaguan. *ALCA 11*: 77-82.

PEPOJIVI

Queixalós (1993) considera tentativamente el **pepojivi** como dialecto del **sikwani**, que parece ser más cercano a la variedad denominada por él **yamalero**.

UBICACIÓN GEOGRÁFICA:

Colombia: Departamento de Arauca, orilla sur del río del mismo nombre, que sigue la frontera entre Colombia y Venezuela, entre Arauquita (islas Gaviotas) y la frontera con Venezuela más allá de la ciudad de Arauca;

Venezuela: oeste del Estado Apure, al norte del río Arauca y de los asentamientos **pepojivi** de Colombia. Corresponde al distrito Páez, (1) munic. El Amparo: (a) La Habana Zamurro, con 8 **guahibo**, (b) Barrancón de Berconero, frente a Arauca (Colombia), con 16 **guahibo**, (c) La Palestina/El Amparo (6 **guahibo**), (ch) Guamalito (45 **guahibo**);

(2) munic. de Guasdualito, Agualinda II, con 8 **guahibo**; (3) munic. Urdaneta, Finca La florida, con 1 **guahibo**. Estas cifras valen para el año 1982. La fuente (OCEI 1985) no distingue entre **pepojivi** y **guahibo**, pero en este caso no cabe duda de que son en realidad **pepojivi**;

NOMBRE(S):

Pepojivi, playero, guahibo playero, guahibo del río Arauca

AUTODENOMINACIÓN:

Pepo-jivi ("gente verdadera")

NÚMERO DE HABLANTES:

Algunos 200 hablantes Lobo-Guerrero & Herrera 1983).

BIBLIOGRAFÍA:

Kondo, Riena de 1982. La familia lingüística guahibo. *ALCA 11*: 37-75.

Lobo-Guerrero, Miguel - Xochitl Herrera 1983. *La supervivencia de un pueblo: los hitn̄, Colombia*. Chantiers Amerindia. Paris.

SIKUANI

UBICACIÓN GEOGRÁFICA:

Venezuela: - Estado Amazonas en comunidades generalmente multiétnicas, donde los **sikuani** se fueron asentando desde 1945 (Morey & Metzger 1974): (1) depto. Atabapo en seis comunidades: (a) La Esmeralda (multiétnica con 142 habitantes), (b) Melakua/San Fernando de Atabapo (multiétnica con 1.073 hab.), (c) La Venturosa (94 **guahibo**), (ch) Patacame (multiétnica con 66 hab.), (d) San Antonio del Orinoco (multiétnica con 47 hab.), y (e) Santa Bárbara (multiétnica con 12 hab.); (2) depto. Atures en noventa y cinco comunidades; (3) depto. Casiquiare en dos comunidades: (a) Maroa (multiétnica con 568 hab.) y (b) Comunidad Kumunimí (multiétnica con 36 hab.). Es esta zona la que tiene más miembros de la etnia **guahibo**, 5.747 personas para 1982; Morey & Metzger (1974) escriben que los **sikuani** empezaron a ingresar a Venezuela recién en 1945;

- Estado Apure: existe cierta confusión en la literatura en cuanto a los grupos **guahibo** de esta zona. Las fuentes venezolanas no suelen distinguir entre **pepojivi**, **cuiva** y **sikuani** (o **guahibo** propiamente dicho). Queda asegurado que en el extremo occidental del estado (distrito Páez), se habla **pepojivi**, y que en el distrito Rómulo Gallegos se habla **cuiva**. Asimismo, cuando menos en la parte oeste del municipio de Codazzi (distrito Pedro Camejo) se habla la misma lengua. Se puede conjeturar que los **guahibo** del distrito Achaguas, situado inmediatamente al norte del munic. Codazzi, podrían ser más bien **cuiva**. En cuanto a la parte oriental del municipio Codazzi y el municipio Cunaviche situado al nordeste, la literatura no permite decidir si sus moradores indígenas son **cuiva** o **sikuani**. V. bajo **pepojivi** y **cuiba** para detalles sobre las comunidades.

- Estado Bolívar (1) distrito Cedeño (a) munic. Caicare, con dos comunidades **guahibo** (267 personas), (b) munic. La Urbana, en 10 comunidades (234 **guahibo**); (2) distrito Heres, munic. Barceloneta en una comunidad. Total de la población **guahibo** del estado Bolívar: 653 **guahibo** para 1982 (OCEI 1985);

Colombia: limita con el río Meta al norte, con el Vichada al sur (ambos afluentes occidentales del Orinoco), con el Orinoco al este, y el Manacacias (afluente sureño del alto Metra) al oeste (los datos no especificados han sido extraídos de MG 1980):

(1) Departamento de Arauca, municipio de Tame: (a) reserva indígena Caño Claro [60 **sikuani** (70 según Arango & Sánchez 1998)], (b) resguardo indígena Genareros (La Esperanza, La Fortaleza y El Totumo) [68 **sikuani**], (c) resguardo Macareiros-San José [59 **sikuani**], (d) resguardo Puyeros-La Cabaña [26 **sikwani**], (e) resguardo Roquero-El Dorado [70 **sikuani**], (f) resguardo Parreros [65 **sikuani**], (g) resguardo Julieros y Valesqueros [53 **sikuani**]. No parece establecido si son verdaderos **sikuani** o **cuiva**;

(2) Departamento del Guaviare: (a) resguardo Caño Negro [munic. San José del Guaviare, con 78 **guahibo** (misma cifra en Arango & Sánchez 1998)], (b) Cachivera del Nare y otros lugares [munic. San José del Guaviare, con 87 **sikuani** (Arango & Sánchez 1998)], (c) Puerto Montfort [munic. Miraflores, con 200 **sikuani** (Arango & Sánchez 1998)];

(3) departamento del Meta: (a) reserva Corocito-Yapalito y Gualabó [municipio de Puerto Gaitán, 239 **sikuani** (521 en Arango & Sánchez 1998)], (b) reservas de San Rafael, Abaribá y Ibibi [municipio de Puerto Gaitán, 2.500 **sikuani** (Arango & Sánchez, 1998, dan 840 **sikuani** para Arariba, 588 para San Rafael/ Domo Planas y 840 para Ibibi)], (c) reserva Vencedor-Piriri-Guamito-Matanegra [municipios de Puerto Gaitán y Puerto Lleras, 241 **sikuani** y **piapoko**. Arango & Sánchez, 1998, hablan de 206 **sikuani**. Como, por otra parte, no señalan **piapoko** en esta localidad, se puede suponer que la cifra incluye también a estos últimos], (d) resguardo El Tigre [municipio de Puerto Gaitán, 375 **sikuani** (886 en Arango & Sánchez, 1998)], (e) resguardo Caño Jabón [municipio de Puerto Lleras, 82 **sikuani** (167 en Arango & Sánchez, 1998)], (f) resguardo Caño Ovejas (Betania-Corocito) [municipio de Puerto Lleras, 77 **sikuani** (cifra idéntica en Arango & Sánchez, 1998)];

(4) Departamento del Vichada, entre los ríos Meta, al norte, y Vichada, al sur:

- munic. San José de Ocué: (a) reserva El Unuma (3.500 **sikuani**), (b) reserva Ríos Muco y Guarrojo, con 877 **sikuani**, en el curso bajo del río Muco, frente a San José de Ocué, y en el Guarrojo, entre San José de Ocué y la frontera con el departamento del Meta [para Arango & Sánchez (1998), la reserva pertenece al municipio Cumaribo, y allí viven un total de 904 **sikuani**], (c) resguardo río Siare o Barrano Lindo, con 205 **sikuani** [Arango & Sánchez (1998) los ubican en el municipio Cumaribo, con un total de 240 personas], (ch) resguardo Saracura y Río Cada, con 729 **sikuani** [1.113 según Arango & Sánchez (1998)], (d) resguardo Caño Cavasi, con 702 **sikuani** [965 en Arango & Sánchez (1998)], (e) resguardo Ríos Tomo y Beberi, a unos 100 kms. en línea recta al nordeste de San José de Ocué, con 608 **sikuani** [misma cifra en Arango & Sánchez, 1998], (f) resguardo San Luis del Tomo, con una extensión en el municipio de Guacacías, con 259 **sikuani** [762 en Arango & Sánchez (1998)];

- munic. de Puerto Carreño, al nordeste de la comisaría: (a) resguardo Atana-Pirariami, con 446 **sikuani**, (b) resguardo Egua-Guariácana, con 118 **sikuani**, (c) resguardo Caño Guaripa, con 105 **sikuani**, (ch) resguardo Caño La Hormiga, con 27 **sikuani**, (d) resguardo Caño Bachaco, con 43 **sikuani**, (e) resguardo Merey, La Verenita, con 116 **sikuani**, (f) resguardo Guacamayas/ Mamiyare, con 294 **sikuani** [en Arango & Sánchez, 1998, corresponde al municipio Cumaribo y la cifra total de **sikuani** es de 331 personas], (g) resguardo La Pascua, con una extensión en el munic. de Guacacías, con 216 **sikuani**, **kuiba** y **piapoco**. Las localidades citadas en Arango & Sánchez (1998), coinciden solamente en parte con este cuadro;

- munic. de Puerto Cumaribo: (a) resguardo Caños Cuna-Tsepajibo-Warracaña, con 580 **sikuani** [Arango & Sánchez (1998) sitúan a los 580 **sikuani** de este resguardo en el municipio San José de Ocune], (b) resguardo Santa Teresita del Tuparro, con 803 **sikuani** y **kuiba** [cifra idéntica en Arango & Sánchez, 1998];

- munic. de Guacacías: resguardo La Llanura, con 141 **sikuani** [370 según Arango & Sánchez (1998), que sitúa este resguardo en el municipio Puerto Carreño];

- corregimiento de Santa Rita: resguardo Bajo Río Vichada o santa Rita, a unos 50-60 kms. en línea recta al oeste del río Orinoco, con 3.347 **sikuani**;

(5) ángulo nordeste del departamento del Casanare, caño Mochuelo, al sur de Cravo Norte, con vecinos **cuiva** (R. Kondo 1982) [411 **sikuani** según Arango & Sánchez (1998)];

NOMBRE(S):

Sikuani, guahibo (dialectos: **vichadeño**, **amorúa** [del río Vita, al sur del Meta. Al sur de Santa Lucía, frontera entre Venezuela, y los departamentos colombianos de Arauca y del Vichada, entre el río Tomo al sur y el Meta al norte], **tigrero**)

AUTODENOMINACIÓN:

sikuani, jivi ("gente")

NÚMERO DE HABLANTES:

Unos 15.000 hablantes (Kondo 1975);

Colombia: 20.544 **sikuani** (Arango & Sánchez 1998);

Venezuela: 9.221 personas (González Nãñez 2000: 387); 11.913 **guajibo** para 1992 (OCEI 1993);

Morey & Metziger (1974, con cifras que corresponden a los años 1965-1966, época del trabajo de campo de los autores), señalan dos zonas en el Territorio de Amazonas, Venezuela: (1) zona del Maniapiare, al sudeste de Puerto Ayacucho, con los cuatro asentamientos de (a) Guayavar (34 **guahibo**), (b) San Juan Viejo (18 **guahibo**), (c) Terracay (24 **guahibo**) y (ch) Morrocoy (115 **guahibo**), lo que corresponde a un total de 191 **guahibo** para la zona; (2) zona del Orinoco, con unos 25 asentamientos **guahibo**, y un total de 1.518 personas para dicho grupo étnico. Para Colombia, los mismos autores citan dos subgrupos: (1) del río Vichada y del Muco, su afluente noroccidental, zona que corresponde al subgrupo más importante. La densidad de la población **guahibo** se señala como particularmente fuerte en el curso alto del río Muco. Para 1966, estaban asentados en 54 comunidades identificadas, lo que correspondía a 1.780 personas; (2) **guahibo** del río Meta.

R. Kondo (1982), por su parte, distingue tres zonas **guahibo**: (1) **dialecto vichadeño**, en los ríos Vichada, y afluentes occidentales (de norte a sur: Muco, Guarrojo, Planas y Tillabá-Tigre), Meta (y su afluente sur, el Manacacías), Casanare, Tuparro (afluente occidental del Orinoco entre el Meta, al norte, y el Vichada, al sur), Segua (afluente noroccidental del Uvá, que desemboca en el Guaviare, 300 kms. en línea recta al oeste de Puerto Inírida y 80 kms. al este de la frontera con el depto. del Meta, al sur el río Vichada), Orinoco y Manapiare (en territorio venezolano). Se habla además en el caño Mochuelo (ángulo nordeste de la intendencia del Casanare, con vecinos **cuiva**); (2) **dialecto del Tomo y Vita (dialecto amorúa)**. Estos dos ríos son afluentes occidentales del Orinoco, entre el río Meta, al norte, y el Tuparro, al sur); (3) **dialecto del caño Siare o tigrero** (el caño Siare es afluente occidental del Guaviare que atraviesa la frontera entre la comisaría del Vichada y el departamento del Meta y en la zona de Carpintero, en el río Guaviare, en el ángulo suroccidental de la comisaría del Vichada), en la zona fronteriza entre las comisarías del Guaviare y del Vichada y el departamento del Meta. Debido a movimientos de grupos **guahibo** durante las épocas de Violencia en los llanos orientales de Colombia, las fronteras entre los diversos subgrupos **guahibo** están algo confusas.

Queixalós (1993) considera que los siguientes subgrupos pertenecen lingüísticamente al **sikuani**: (1) **yamalero** (= **yamarero** o **mariposo** de los ríos Cinaruco y Ariporo), (2) **guahibo playero**, que parece más estrechamente relacionado al primer subgrupo arriba citado que a los demás, (3) (**h**)**amorúa**, (4) **xuraxura** (río Tuparro), (5) **sikuani de Waü** (= **vichadeño**, cursos medio y alto del Vichada, río Casanare, bajo Guaviare, Puerto Ayacucho y río Manapiare), (6) **sikuani de Parawá** (= **vichadeño**, bajo río Vichada), (7) **newüthü** (= **tigrero**, río Siare [afluente del Guaviare]; bajo-medio río Guaviare). La posición del **yamoti** queda incierta entre **cuiba** y **sikuani**.

Desde el punto de vista de la publicación de datos lingüísticos, hay que destacar los trabajos de Queixalós, los que superan por su profundidad a los demás, en su mayoría muy superficiales y escritos por miembros del I.L.V.

BIBLIOGRAFÍA:

- Anónimo 1960. Guahibo y chiricoa. *Gaceta Indigenista* 2/6-7. Caracas.
- Aragón Lince, César Tulio 1980. Los cambios de criterio y cambios referidos a la escogencia de la jefatura entre algunos grupos guahibo, localizados en las inmediaciones del río Ele y Cusay en los llanos del área Arauca-Casanare, al norte del río Meta. *Trocha* 7/68. Villavicencio.
- _____ 1983. *Guahibos vs colonos de las llanuras araucanas*. Tesis del Departamento de Antropología. Bogotá: Universidad Nacional.
- Ardila, Olga 2000. Fonología del guahibo (o sikuani). En: María Stella González de Pérez & María Luisa Rodríguez Montes (eds.), *Lenguas aborígenes de Colombia. Una visión descriptiva: 571-574*. Colombia: ICC.
- Azcárate García, Luis José – Carlos Cesar Perafán Simmonds – Hildur Zea Sjoberg 2000. *Sistemas jurídicos. Tukano, chamí, guambiano y sikuani*. Bogotá: ICAN/ Colciencias/ Ministerio de Cultura.
- Baquero Montoya, Alvaro 1981. *Los Guahibos del Vichada, historia de una conquista*. Tesis del Departamento de Antropología. Bogotá: Universidad de los Andes.
- Bartolomé, Marcos – Manuel Fernández 1895. *Ensayo de gramática hispano-goahiva*. Bogotá: Imprenta Nacional.
- Castro Agudelo, Luz Marina 1993. Guahibo-Sikuani. En: *Geografía humana de Colombia, Tomo III, vol. 1: 216-281*. Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica.
- Cediel, Gustavo 1982. *Los Guahibos del Vichada*. Bogotá: Incora.
- Conaway, Mary Ellen. 1976. *Still Guahibo, still moving: a study of circular migrations and marginality in Venezuela*. Ph.D. diss., University of Pittsburg.
- Crucent, José María 1947. Sobre los chiricoas (guahibos). *BI* 7/1: 94-95.
- _____ 1960. Tres datos sobre la cultura material de los indios chiricoas. *BIV* 1/5.

- Enciso Braida, Helena 1982. *Integración y resistencia Sarruruba: Indígenas Guahibos*. Tesis del Departamento de Antropología. Bogotá: Universidad Nacional.
- Ernst, Adolf 19 . Über einige weniger bekannte Sprachen aus der Gegend des Meta und obern Orinoko. *ZE 23/191: 1-13*.
- Fabo, F. Pedro 1919-20. Etnografía y lingüística de Casanare. *Anthropos 14/15: 21-32*.
- Fernández, Manuel - Marcos Bartolomé 1985. *Ensayo de gramática hispano-guahiba*. Bogotá: Imprenta Nacional.
- Franchetto, Bruna 2000. [Reseña de] Francisco Queixalós, ANom, verbe et prédicat en Sikuaní (Colombie)@, París/ Lovaina 1998. *Mana 6/2*. Rio de Janeiro.
- Friedemann, Nina S. de - J. Arocha 1985. Guahibos, maestros de la supervivencia. En: *Herederos del jaguar y de la anaconda: 79-112*. Bogotá: Carlos Valencia Editores.
- González Nájuez, Omar 2000. Las lenguas indígenas del Amazonas venezolano. En: Francisco Queixalós & Odile Renault-Lescure (eds.), *As línguas amazônicas hoje: 385-418*. São Paulo: ISA/ IRD/ MPEG.
- Guevara, Beatriz 1991. *Textos bilingües sobre la cultura hiwi*. Caracas.
- Guevara, Guillermo 1992. *Libro de la cultura hiwi*. Caracas.
- Guitard, F. 1977. Caractéristiques des mouvements migratoires en Amazonie, dans les Llanos Colombo-vénézuéliens et la Guyane vénézuélienne entre 1950 et 1970. *Travaux et Mémoires de l'IHEAL 30: 165-181*.
- Herrera, Lizaro - Fabiola de Herrera 1979. Análisis lingüístico guahibo y comentario sobre cultura. *ALCA 6: 59-86*.
- Higuera, D. 1987. *Los guajibo de Coromoto: algunos aspectos culturales*. Monografía Núm. 3. Caracas: Vicariato Apostólico de Puerto Ayacucho.
- Kirchhoff, Paul 1948a. The Guahibo and the Chiricoa. *HSAI 4: 439-444*.
- _____ 1948b. Gathering tribes of the Venezuelan Llanos. *HSAI 4: 445-467*.
- Kondo, Riena Weidman de. 1973. Guahibo. *ACMGEC 1: 195-213*.
- _____ 1974. Cosmovisión guahiba. *ALCA 1: 54-61*.
- _____ 1976. Onomatopeya en guahibo. *ALCA 2: 21-32*.
- _____ 1980. La sílaba en guahibo. *ALCA 7: 87-96*.
- _____ 1984. Notas sobre la fonología guahiba. *SFIC 5: 205-211*.
- _____ 1985a. *El guahibo hablado: gramática pedagógica del guahibo*. Lomalinda: ILV.
- _____ 1985b. *El guahibo hablado, 2*. Lomalinda: ILV.
- _____ 1985c. Contribución al estudio de la longitud vocálica y el acento en el idioma guahibo. *ALCA 13: 55- 81*.
- _____ 1985. Guahibo: long vowels and stress. *SIL-LDAS 9: 43-55*.
- _____ 1999. *Guahibo stress patterns* (ms.).
- _____ 2001. Guahibo stress: both trochaic and iambic. *IJAL 67/2: 136-166*.
- Kondo, Victor 1975. *A tagmemic description of guahibo*. Lomalinda: ILV/ Editorial Townsend.
- _____ 1977. Participant reference in Guahibo narrative discourse. En: R.E. Longacre & F. Woods (eds.), *Discourse grammar 3: 25-44*. Dallas.
- _____ 1978. Discurso y párrafo en guahibo. *SS 11: 111-122*.
- _____ - Riena W. Kondo 1967. Guahibo phonemes. *PSCL. SILP-14: 89-98*.
- _____ - _____ 1972. Fonemas del guahibo. *SFIC 1: 93-102*.
- Krisologo B., Pedro J. 1983. *Manual glotológico del idioma wa-jibi: versión del río Vichada*. Caracas: Talleres Gráficos del Congreso de la República.
- Landaburu, Jon – Francesc Queixalós 2003. Relations grammaticales et hiérarchie des objets en sikuaní. *Faits de Langues, 21/2*. París.
- Lucena Samoral, Manuel 1970. Informe sobre el bardaje en una tribu guahiba. *RCA 14: 261-266*.
- _____ 1971. Notas sobre la magia de los guahibo. *RCA 15: 129-170*.
- Merrifield, William R. - Riena W. Kondo 1985. Guahibo kinship terminology. *IMCP 18: 71-78*.
- Metzger, Donald J. 1968. *Social organization of the Guahibo Indians*. Ph.D. diss., University of Pittsburg.
- _____ - V.R. Morey 1983. Los Hiwi (guahibo). En: W. Coppens (ed.), *Los aborígenes de Venezuela, vol. 2: etnografía contemporánea: 125-216*. Monografía 29. Fundación La Salle de Ciencias Naturales/ Instituto Caribe de Antropología. Caracas.
- Monod-Bécquelin, Aurore 1990. [Reseña de] Diccionario sikwani-español, por F. Queixalos. *JSAP 76*.
- Morey, Robert V. 1970. *Ecology and culture change among the Colombian Guahibos*. Ph.D. diss., University of Pittsburg.
- _____ 1971. Guahibo time reckoning. *Anthropological Quarterly 44/1: 22-36*. Washington.
- _____ 1972. Warfare patterns of the Colombian Guahibo. *Actas del 39º CIA, vol. 4: 59-68*. Lima.
- _____ 1974. El cultivo de rotación entre los guahibos de Colombia oriental. *AI 34/4: 993-1008*.
- _____ - Nancy C. Morey 1973. Foragers and farmers. Differential consequences of Spanish contact. *Ethnohistory 20/3: 229-243*.
- _____ - _____ 1974. Terminología del parentesco guahibo. *RCA 16: 249-258*.
- _____ - _____ 1975. *Relaciones comerciales en el pasado en los llanos de Colombia y Venezuela*. Caracas: UCAB/Instituto de Investigaciones Históricas.
- _____ - Donald J. Metzger 1973. Guajibo band organization. *Antropológica 36: 83-95*. Caracas.

- _____. 1974. *The Guahibo: people of the savanna*. Acta Ethnologica et Linguistica, Series Americana 7. Wien.
- Mosonyi, Esteban Emilio 1964. Contribución al estudio de la fonémica, idioma guajibó. *Economía y Ciencias Sociales*, 6: 93-103. Caracas: Universidad Central de Venezuela.
- _____. - Jorge C. Mosonyi – Beatriz Guevara – Guillermo Guevara 2000. Guajibó (Jiwi). En: E.E. Mosonyi & J.C. Mosonyi, *Manual de lenguas indígenas de Venezuela, Tomo I: 266-334*. Caracas: Fundación Bigott.
- Ortiz, Bibiana 2002. Los nuevos recolectores: los Guahibos recicladores de basura en Ciudad Bolívar. *Boletín Antropológico* 54/1. Mérida: CIET, ULA.
- Ortiz, María Mercedes 1984. *Esbozo histórico de las relaciones entre llaneros y guahibos*. Tesis del Departamento de Antropología. Bogotá: Universidad Nacional.
- Ortiz Gómez, Fransisco 1976. Taxonomía de los grupos guahibo. *Revista del Instituto Colombiano de Antropología* 20: 281-293. Bogotá.
- _____. 1978. Guahibo y Cuiva. En: *Literatura de Colombia Aborigen*. Bogotá: Colcultura.
- _____. 1982. *Literatura oral sikvani*. Tunja: Universidad Pedagógica y Tecnológica.
- _____. 1983. *Organisation sociale et mythologique des Indiens Cuiba et Sikvani (Guahibo)*. Thèse de troisième cycle. Paris: EHESS.
- Queixalós, Fransisco 1975. L'animal dans le genre et le nombre en langue sikvani. *L'Homme et l'Animal* : 281-289. Paris : Institut International d'Ethnoscience.
- _____. 1978. Etude de la parole: norme et chevauchement phonémique en langue Sikvani (Guahibo, Colombie). *Amerindia* 3: 115-144.
- _____. 1979. L'arbre à nourriture. Mythe Sikvani (Guahibo) sur l'origine de l'agriculture. *Amerindia* 4: 95-126.
- _____. 1980a. Contribución al estudio del parentesco sikvani (guahibo). Enfoque lingüístico. *Antropológicas*, 2: 89-104. Bogotá.
- _____. 1980b. Chants des Indiens Sikvani (Guahibo). En: J. Baldran & R. Bareiro-Saguier (ed.), *La tête dedans: 99-104*. Paris: François Maspero.
- _____. 1980c. *Phonologie sikvani*. Thèse de doctorat en linguistique. Paris : Université Paris IV.
- _____. 1981. Love me do, o la persona indefinida en sikvani. *Thesaurus* 36/1: 104-109.
- _____. 1982. *Grafía sikvani normalizada: propuestas*. Chantiers Amerindia 2/7. Paris.
- _____. 1983. Sex and grammar in Sikvani (Guahibo) kinship terminology, *AL* 25/2: 162-177.
- _____. 1984a. La situación de los sikvani del Orinoco. En: *Por una educación contra el etnocidio: 61-77*. Chantiers Amerindia 9/2. Paris.
- _____. 1984b. L=interférence verbe-nom en sikvani. *Modèles Linguistiques*, VI/1: 149-160. Villeneuve d=Ascq: Presses Universitaires de Lille.
- _____. 1985a. L'organisation spatiale dans la grammaire sikvani. *JSAP* 71: 115-128.
- _____. 1985b. *Fonología sikvani*. Bogotá: PICA 71.
- _____. 1985c. Maduedani, héroe cultural sikvani. *Amerindia*, 10: 93-126. Paris.
- _____. 1985ch. L'orientation spatiale dans la grammaire sikvani. *JSAP* 71: 115-128.
- _____. 1986a. Las relaciones en el predicado verbal sikvani. *Cuadernos de Antropología*, 10. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, Depto. de Antropología.
- _____. 1986b. Neologismos metalingüísticos en sikvani. *Maguaré*, 4: 67-71.
- _____. 1988a. *Diccionario sikvani-español*. Bogotá: CCELA, UNIANDES.
- _____. 1988b. Dependencia y potencia en la persona sikvani. *Amerindia*, 13: 193-203. Paris.
- _____. 1988c. Numeración tradicional en sikvani. *Glotta*, 3/1: 28-31. Bogotá.
- _____. 1990a. Entre duendes, blancos y perros. Aproximación lingüística a la identidad sikvani. *Lingüística, Ecología, Selvas Tropicales*: 63-80. Bogotá: ICFES.
- _____. 1990b. Dos tipos de predicación en sikvani. *Boletín de Lingüística Aborigen*, 2: 16-20.
- _____. 1990c. Notes sur la honte en sikvani. *Amerindia*, 15: 125-133.
- _____. (ed.) 1991. *Entre cantos y llantos, tradición oral sikvani*. Bogotá: Etnollano.
- _____. 1992. Auxiliares de postura corporal en sikvani. *Memorias de 2º Congreso del CCELA: 185-197*. Bogotá: CCELA, Universidad de los Andes.
- _____. 1993. Les mythes et les mots de l'identité sikvani. En: A. Becquelin & A. Molinié (eds.), *Mémoire de la tradition: 71-106*. Nanterre: Société d'Ethnologie.
- _____. 1995. *Grammaire siluani, I-II*. Thèse de Doctorat d=Etat. Paris.
- _____. 1996. Incorporação nominal em Sikvani. *Moara*, 4: 115-149.
- _____. 1998. *Nom, verbe et prédicat en sikvani (Colombie)*. Lovaina/ Paris: Ed. Peeters.
- _____. 2000a. *Syntaxe sikvani (Colombie)*. Lovaina/ Paris: Ed. Peeters.
- _____. 2000b. Aproximación al nombre y al verbo sikvani (o guahibo): categorías y relaciones. En: María Stella González de Pérez & María Luisa Rodríguez Montes (eds.), *Lenguas aborígenes de Colombia. Una visión descriptiva: 575-584*. Santafé de Bogotá: ICC.
- _____. 2002a. The notion of transfer in Sikvani causatives. En: M. Shibatani (ed.), *The Grammar of Causation and Interpersonal Manipulation: 319-340*. Amsterdam: John Benjamins.
- _____. 2002b. Sobre um sujeito Katukina e um objeto Sikvani. A. Cabral & A. D. Rodrigues (eds.), *Atas do I*

- Encontro Internacional do Grupo de Trabalho sobre Línguas Indígenas da ANPOLL, tomo II: 260-270.* Belém.
- _____ 2003. Relations grammaticales et hiérarchie des objets en sikuani. *Faits de Langues* 21: 77-92. Paris.
- _____ 2004. La modalité d'activation en sikuani. *Amerindia* 29/30: 235-246.
- _____ 2007. Le sikuani et la catégorie de source de l'information. En: Z. Guentchéva & Jon Landaburu (eds.), *L'énonciation médiatisée, II : 129-151.* Paris/ Lovaina: Peeters.
- _____ 2009. La posture du corps dans la classification et la localisation : l'exemple du sikuani. En: W. Leo Wetzels (ed.), *The linguistics of endangered languages. Contributions to morphology and morphosyntax: 151-170.* Utrecht: LOT.
- _____ (por publicarse). Sikuani. In: A. Peyraube & E. Bonvini (eds.), *Dictionnaire des langues du monde.* (S. Aurox, ed. *Encyclopédie des Sciences du Langage*).
- _____ - R. Jiménez 1994. *Wajaliwaisianü. Sikuani Piatiriwi Pexi Tsipaeba.* Bogotá: Etnollano.
- Ramírez Cruz, Héctor 2003a. Presente y futuro del Sikuani en Cumaribo, Vichada. *Forma y Función*, 16.
- _____ 2003b. *Diagnóstico sociolingüístico de Cumaribo, zona de contacto indígena-colono, Vichada.* Serie Encuentros. Colección de mejores trabajos de grado. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.
- _____ 2005. Presente y futuro del Sikuani en Cumaribo, Vichada. *Forma y Función*, 18.
- Reichel-Dolmatoff, Gerardo 1943-44. La cultura material de los indios guahibo. *Revista del Instituto Etnográfico* 1/1 y 1/2: 437-500.
- Reyes Posada, A. 1974. *El sistema jurídico de los indígenas guahibos en Colombia.* Bogotá: Ed. Kelly.
- Torres, William 1990a. [Reseña de] Francisco Queixalós (comp.), *Entre cantos y llantos: tradición oral Sikuani@.* *BMO* 29: 153-154.
- _____ 1990b. Waji: Arezo@ chamanístico Sikuani. *BMO* 37: 35-51.
- Wilbert, Johannes 1956. Apuntes sobre el parentesco y la estructura social de los guahibo. *Acta Científica Venezolana* 7/7: 146-151. Caracas.
- _____ 1957. Notes on Guahibo kinship and social organization. *Southwestern Journal of Anthropology* 13/1: 88-98.
- _____ - K. Simoneau (eds.) 1992. *Folk literature of the Sikuani Indians.* UCLA Latin American Series 79. Los Angeles.
- Zerries, Otto 1956. Beiträge zur Ethnographie der Guahibo-Indianer des Territorio Amazonas, Venezuela. *Padeima* 6/4: 224-234. Wiesbaden.